



Voyager

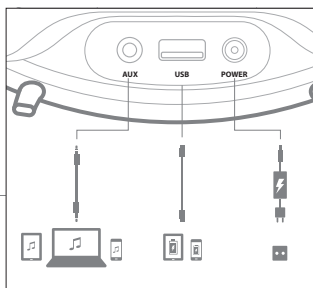
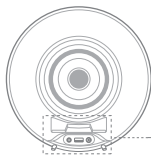


VOYAGER

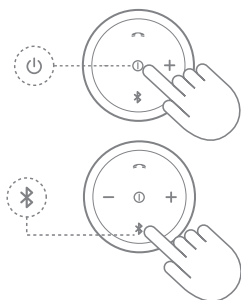
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

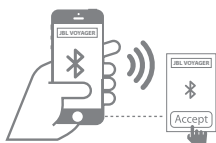
1



2



3

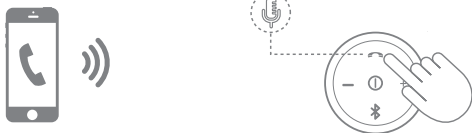


VOYAGER

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

4



5



Home



Room to room



Outside



6

LED Behavior

	OFF	Blinking	ON
⓪	Product is OFF	NA	Product is ON
ⓑ	Not connected	Pairing mode	Connected
☎	Call not active	Phone ringing	Call active

VOYAGER

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FI

- Virransyöttö: 13 V DC, 4 A
- Virrankulutus: maks. 52W, < 0,5W valmiustilassa

Alibassokaiutin:

- Muuntimet: 1 x 3" (77 mm)
- Vahvistimen teho: 15W
- Taajuusvaste: 65 Hz – 20 kHz
- Signaali-kohina-suhde: 80 dB
- Mitat (H x K): 210 mm x 127 mm

Kannettava kaiutin:

- Muuntimet: 2 x 1,5" (40 mm)
- Vahvistimen teho: 7W in DC mode : 5W in latausaika mode
- Taajuusvaste: 170 Hz – 20 kHz
- Signaali-kohina-suhde: 80 dB
- Bluetooth-lähettimen taajuusväli: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: Maks. 4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Akkutyyppi: Litiumpolymeeri (7,4 V 1000 mAh)
- Akun kuuntelu-aika jopa 5 tuntia (vaihtelee äänenvoimakkuustason ja äänisisällön mukaan)
- Akun latausaika: 2,5 tuntia

SV

- Strömförsörjning: 13 V likström, 4 A
- Strömförbrukning: 52W max, < 0,5W eko-standbyläge

För subwoofer:

- Omvandlare: 1 st 77 mm (3 tum)
- Förstärkareffekt: 15W
- Frekvensomfång: 65 Hz–20 kHz
- Signal-brus-förhållande: 80 dB
- Dimensioner (Dia x H): 210 mm x 127 mm

För portabel högtalare:

- Omvandlare: 2 st 40 mm (1,5 tum)
- Förstärkareffekt: 7W in DC mode : 5W in batteriet mode
- Frekvensomfång: 170 Hz–20 kHz
- Signal-brus-förhållande: 80 dB
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: Max 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Litiumpolymer (7,4 V 1000 mAh)
- Lyssningstid vid batteridrift är upp till 5 timmar (beroende på volym och typ av ljud)
- Laddningstid för batteriet: 2,5 timmar

RU

- Источник питания: 13 В постоянный ток, 4А
- Потребляемая мощность: 52Вт максимум, <0,5Вт экономичный режим ожидания

Для сабвуфера:

- Преобразователи: 1 x 3 дюйма (77 мм)
- Мощность усилителя: 15W
- Частотная характеристика: 65 Гц – 20 кГц
- Коэффициент «сигнал-шум»: 80 дБ
- Габариты (диаметр x высота) : 210 мм x 127 мм

Для портативного динамика:

- Преобразователи: 2 x 1,5 дюйма (40 мм)
- Мощность усилителя: 7W in DC mode : 5W in аккумулятора mode
- Частотная характеристика: 170 Гц – 20 кГц
- Коэффициент «сигнал-шум»: 80 дБ
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2,402–2,480 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth: Макс. 4 dBm
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Тип аккумулятора: Литиево-полимерный (7,4 В 1000 мА/ч)
- Время прослушивания на одном заряде аккумулятора составляет максимально 5 часов (может изменяться в зависимости от уровня громкости и аудиоконтента)
- Время зарядки аккумулятора: 2,5 часов

DA

- Strømforsyning: 13 V DC, 4 A
- Strømforbrug: 52W maks., < 0,5W eco-standby

Til subwoferenhed:

- Transducere: 1 x 3" (77 mm)
- Forstærkereffekt: 15W
- Frekvensområde: 65 Hz – 20 kHz
- Signal til støj-forhold: 80 dB
- Mål (Ø x H): 210 mm x 127 mm

Til bærbær højttalerenhed:

- Transducere: 2 x 1,5" (40mm)
- Forstærkereffekt: 7W in DC mode : 5W in battery mode
- Frekvensområde: 170 Hz – 20 kHz
- Signal til støj-forhold: 80 dB
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-sende-effekt: Maks. 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Litiumpolymer (7,4 V 1.000 mAh)
- Lyttetiden, når batteriet er ladet helt op er op til (afhængig af lydstyrkeniveau og lydindhold) 5 timer
- Batteriopladningstid: 2,5 timer